**Convenţia privitoare la unele restricţii**
**în exercitarea dreptului de capturare în războiul pe mare**

**Haga, 18 octombrie 1907**

*(Indicarea Părţilor contractante)*

Recunoscându-se nevoia de a se asigura mai bine ca în trecut aplicarea echitabilă a dreptului în relaţiile maritime internaţionale în timp de război;

Socotind că, pentru a ajunge la aceasta, se cuvine, abandonându-se sau conciliindu-se, la întâmplare, într-un interes comun, anumite practici vechi divergente, să se întreprindă codificarea în reguli comune a garanţiilor datorate comerţului paşnic şi muncii inofensive, precum şi conducerea ostilităţilor pe mare ;

Că trebuie să se fixeze, în angajamentele reciproce scrise, principiile rămase până acum în domeniul nesigur al controversei sau lăsate la arbitrariul Guvernelor ;

Că, de acum înainte, un anumit număr de reguli pot fi stabilite, fără a se aduce atingere dreptului actualmente în vigoare privitor la materiile care nu sunt prevăzute aici ;

Au numit drept Plenipotenţiari ai lor :

*(Numele Plenipotenţiarilor)*

Care, după ce şi-au depus deplinele puteri, găsite în bună şi cuvenită formă, au convenit cele ce urmează :

## CAPITOLUL I

### *Despre corespondenţa poştală*

**Art. 1.** Corespondenţa poştală a neutrilor sau a beligeranţilor, oricare ar fi caracterul ei, oficial sau privat, aflată pe mare, pe un vas neutru sau inamic, este inviolabilă. Dacă vasul este sechestrat, ea se expediază de cel care a capturat-o cu cea mai mică întârziere posibilă.

Prevederile alineatului precedent nu se aplică, în caz de violare a blocusului, corespondenţei care este destinată sau provenită din portul blocat.

**Art. 2.** Inviolabilitatea corespondenţei poştale nu scuteşte pacheboturile de poştă neutre de aplicarea legilor şi obiceiurilor războiului pe mare privitoare, în

general, la vasele de comerţ neutre. Cu toate acestea, vizita acestor nave nu trebuie făcută decât în caz de nevoie, cu toate menajamentele şi cu toată graba posibilă.

## CAPITOLUL II

### *Despre scutirea de captură a anumitor vase*

**Art. 3.** Vasele destinate în mod exclusiv pescuitului pe lângă ţărm sau serviciilor de navigaţie uşoară locală sunt scutite de captură, ca şi uneltele, velatura, tachelajul şi încărcătura lor.

Această scutire încetează de îndată ce asemenea vase iau parte, într-un fel oarecare, la ostilităţi.

Puterile contractante îşi interzic să profite de caracterul inofensiv al pomenitelor vase spre a le întrebuinţa într-un scop militar, păstrându-le însă aparenţa paşnică.

**Art. 4.** Sunt, de asemenea, scutite de captură vasele însărcinate cu misiuni religioase, ştiinţifice sau filantropice.

## CAPITOLUL III

### *Despre regimul echipajelor vaselor de comerţ inamice capturate de un beligerant*

**Art. 5.** Când un vas de comerţ inamic este capturat de un beligerant, oamenii din echipajul lui, cetăţeni ai unui stat neutru, nu sunt făcuţi prizonieri de război.

Aceeaşi este situaţia căpitanului şi a ofiţerilor, de asemenea cetăţeni ai unui stat neutru, dacă făgăduiesc formal, în scris, de a nu mai servi pe un vas inamic pe toată durata războiului.

**Art. 6.** Căpitanul, ofiţerii şi membrii echipajului, cetăţeni ai statului inamic, nu sunt făcuţi prizonieri dacă se obligă, printr-o făgăduială formală scrisă, să nu primească, pe durata ostilităţilor, nici un serviciu în legătură cu operaţiile de război.

**Art. 7.** Numele persoanelor lăsate libere în condiţiile arătate prin articolul 5, alineatul 2, şi articolul 6 sunt notificate de beligerantul captor celuilalt beligerant. Îi este interzis acestuia din urmă să mai folosească cu bună ştiinţă aceste persoane.

**Art. 8.** Prevederile ultimelor trei articole nu se aplică vaselor care iau parte la ostilităţi.

## CAPITOLUL IV

### *Dispoziţii finale*

**Art. 9.** Dispoziţiile prezentei Convenţii nu se aplică Puterilor contractante şi numai dacă beligeranţii sunt cu toţii parte la Convenţie.

**Art. 10.** Prezenta Convenţie va fi ratificată cât mai repede cu putinţă.

Ratificările vor fi depuse la Haga.

Prima depunere de ratificări va fi înregistrată într-un *proves-verbal* semnat de reprezentanţii puterilor care iau parte la aceasta şi de ministrul afacerilor externe al Olandei.

Depunerile ulterioare de ratificări se vor face printr-o notificare scrisă, adresată Guvernului Olandei şi însoţită de instrumentul de ratificare.

Copie certificată conformă cu procesul-verbal privitor la prima depunere de ratificări, cu notificările menţionate în alineatul precedent, precum şi cu instrumentele de ratificare, se va remite imediat, prin grija Guvernului Olandei şi pe cale diplomatică, Puterilor invitate la a Doua Conferinţă de Pace, precum şi celorlalte Puteri care vor fi aderat la Convenţie. În cazurile prevăzute în alineatul precedent, zisul Guvern le va face cunoscută, totodată, data la care el a primit notificarea.

**Art. 11.** Puterile nesemnatare sunt admise să adere la prezenta Convenţie.

Puterea care doreşte să adere notifică în scris intenţia sa Guvernului Olandei, transmiţându-i actul de aderare, care va fi depus în arhivele zisului Guvern.

Acest Guvern va transmite imediat tuturor celorlalte Puteri copia certificată conform de pe notificare şi de pe actul de aderare, menţionând data la care el a primit ratificarea.

**Art. 12.** Prezenta Convenţie va produce efecte, pentru Puterile care vor participa la prima depunere de ratificări, la şaizeci de zile după data procesului-verbal al acestei depuneri, iar pentru Puterile care vor ratifica ulterior sau care vor adera, la şaizeci de zile după ce notificarea ratificării sau aderării lor va fi primită de către Guvernul Olandei.

**Art. 13.** Dacă s-ar întâmpla ca una din Puterile contractante să denunţe prezenta Convenţie, denunţarea va fi notificată în scris Guvernului Olandei, care

va comunica imediat copie certificată conformă a notificării tuturor celorlalte Puteri, făcându-le cunoscută data la care el a primit-o.

Denunţarea nu-şi va produce efectele decât cu privire la Puterea care o va fi notificat şi la un an după ce notificarea va fi parvenit Guvernului Olandei.

**Art. 14.** Un registru ţinut de Ministerul Afacerilor Externe al Olandei va arăta data depunerii notificărilor efectuate în virtutea articolului 10, alineatele 3 şi 4, precum şi data la care ar fi fost primite notificările aderării (articolul 11, alineatul 2), sau denunţării (articolul 13, alineatul 1).

Fiecare Putere contractantă este admisă a lua cunoştinţă de acest registru şi a cere extrase certificate conform.

Drept pentru care, Plenipotenţiarii au investit prezenta Convenţie cu semnăturile lor.

Făcut la Haga, la 18 octombrie 1907, într-un singur exemplar, care va rămâne depus în arhivele Guvernului Olandei şi ale cărui copii, certificate conform, vor fi remise pe cale diplomatică Puterilor care au fost invitate la a Doua Conferinţă de Pace.